

Ang Islām ng Isang Tao ay Walang Saysay Maliban sa Pamamagitan ng

Kufr bit-Taghut







Orihinal na Pamagat sa Arabic: لا يصح إسلام المرء إلا به الكفر بالطاغو

Orihinal na Tagapaglathala: Himmah Publications

Nagsalin at namatnugot: Ahlut-Tawhid Publications

Inilathala: Ramadhān 1440

بسم الله الرحمن الرحيم

Ang lahat ng Papuri ay tanging para Kay Allāh (ﷻ); at nawa'y ang *Salāh* at *Salām* [Ni Allāh ﷻ] ay mapasa Rasūlullāh (ﷺ), sa kanyang mga kasamahan, sa kanyang pamilya at sa lahat ng mga yaong nakipag-alyansa sa kanya. *wa ba'ad*::

Katotohanan, hindi nilikha Ni Allāh (ﷻ) ang mga Jinn at ang sangkatauhan maliban para sa Pagsamba lamang sa Kanya nang walang pagtatambal sa Kanya, tulad ng Kanyang (ﷻ) Sinabi:

وَمَا خَلَقْتُ ٱلْجِنَّ وَٱلْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

{Hindi Ko Nilikha ang mga Jinn at ang sangkatauhan maliban sa Ako ay sambahin nila.}[1]

Kaya kung nauunawaan mo ito, kung gayon alamin, na ang *'ibādah* (pagsamba) ay hindi maituturing na *'ibādah* maliban sa pamamagitan ng *Tawhīd*, katulad ng Salāh na hindi maituturing na Salāh maliban sa pamamagitan ng *Taharah* (paglilinis). At katulad ng kapag ang *Hadath* (dumi) ay pumasok sa Taharah ng isang tao - ito ay nagpapawalang bisa dito, katotohanan, kapag ang Shirk ay naihalo sa 'ibādah - ito'y ginagawa nitong walang bisa at pinawawalang saysay ang anomang nagawang aksiyon at sinasanhi nito yaong mga nakagawa nito (ie. *Shirk*) na makasama sa mga yaong mananatili sa Apoy. Winika Niya (ﷻ):

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَن يُشْرَكَ بِهِۦ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُشْرِكْ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱفْتَرَىٰٓ إِثْمًا عَظِيمًا

{Katotohanan, hindi Patatawarin Ni Allāh (ﷻ) ang *Shirk* sa Kanya, ngunit Patatawarin Niya (ﷻ) ang maliban dito sa sinomang Kanyang Naisin. At sinoman ang magtambal ng iba Kay Allāh (ﷻ) ay katotohanang nakagawa ng isang napakalaking kasalanan.} [2]

---

[1] Sūrah adh-Dhāriyāt 51:56

[2] Sūrah an-Nisā' 4:48

At Kanyang (ﷻ) Sinabi:

إِنَّهُۥ مَن يُشۡرِكۡ بِٱللَّهِ فَقَدۡ حَرَّمَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ ٱلۡجَنَّةَ وَمَأۡوَىٰهُ ٱلنَّارُۖ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنۡ أَنصَارٖ

{Katotohanan, siya na nagtatambal ng iba Kay Allāh (ﷻ) - ay ipinabawal sa kanya Ni Allāh (ﷻ) ang *Jannah* (Paraiso), at ang kanyang hantungan ay ang Apoy. At para sa mga Zālimūn (politeista at palagawa ng kasaama) ay walang anomang makatutulong.} [3]

Samakatuwid, kapag ikaw - O' alipin Ni Allāh (ﷻ) - ay naging sigurado na ang pinakamahalagang aspeto na nararapat mong isabuhay ay *Tawhīd* at ang pinakamahalagang bagay na dapat mong iwasan ay ang *Shirk*, kung gayon alamin mo, na ang iyong Tawhīd ay walang bisa maliban sa *Kufr*-Bit-*Tāghūt*. Sapagkat ang ***Kufr**-Bit-**Tāghūt*** ay mula sa ***Asl*** (pundasyon) ng ***Dīn*** ng Islām at ang unang obligasyon na inilagay Ni Allāh (ﷻ) sa mga anak ni Ādam (*'alayhis-Salām*) at ang unang bagay na kung saan ang mga Propeta at mga Sugo ay nanawagan sa kanilang mga mamamayan patungo dito. Ang ebidensiya para diyan ay ang Kanyang (ﷻ) Salita:

وَلَقَدۡ بَعَثۡنَا فِي كُلِّ أُمَّةٖ رَّسُولًا أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱجۡتَنِبُواْ ٱلطَّٰغُوتَۖ

{At katotohanan, Kami ay nagpadala sa bawat nasyon ng isang Sugo, [na nagsasabing] 'Sambahin Si Allāh (ﷻ) at umiwas sa Tāghūt.} [4]

Sa banal na talatang ito, "..ipinaalam Niya (ﷻ) sa atin na Siya (ﷻ) ay nagpadala ng isang Sugo sa bawat grupo, panahon at henerasyon ng sangkatauhan simula pa nang lumitaw ang *Shirk* sa mga mamamayan ni Nūh ('alayhis-Salām) hanggang sa pinakahuli sa mga Propeta Muhammad (ﷺ), na nag-uutos sa kanila na '**sambahin Si Allāh (ﷻ)**' na kung saan ay nangangahulugan na Siya lang ang solo na sasambahin '**at umiwas sa *Tāghūt***' na nangangahulugan na iwanan at humiwalay mula sa anoman na sinasamba maliban sa Kanya (ﷻ). Para dito - ang mga nilikha ay nalikha, ang mga Sugo

[3] Sūrah al-Mā'idah 5:72

[4] Sūrah an-Nahl 16:36

ay naipadala, ang mga Aklat ay Naipahayag, '**At iwasan'** ay isang paraan ng pagsasabi ng '**at para iwanan**'. Katotohanan, ang pag-alis ay isang kakulangan sa pagkilos at ang pag-iwan ay nangangailangan niyan, at ito ay nangangailangan ng paglayo at paghiwalay ng sarili mula rito.

Ang Āyah na ito ay ang kahulugan ng ***'Lā ilāha illāllāh'***, at kinapapalooban ng ***Nāfi'*** (pagtanggi) at ***ithbāt*** (pagpapatunay) na katulad ng ***'Lā ilāha illāllāh'***. Ang Sinabi Niya (ﷻ): {**sambahin Si Allāh ﷻ**} ay ***ithbāt*** at ang Kanyang Sinabi: {**iwasan ang Tāghūt**} ay ***Nāfi'***." [5]

Samakatuwid, ang isang tao ay hindi nagiging isang mananampalataya Kay Allāh (ﷻ) maliban sa *Kufr-Bit-Tāghūt*.

Winika Ni Allāh (ﷻ):

فَمَن يَكۡفُرۡ بِٱلطَّٰغُوتِ وَيُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰ لَا ٱنفِصَامَ لَهَاۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

{Kaya sinoman ang mag-Kufr (di-manampalataya) sa *Tāghūt* at sumampalataya Kay Allāh (ﷻ) ay nakahawak na sa pinakamatibay na hawakan na kaylanman ay hindi masisira. At Si Allāh (ﷻ) ang Nakaririnig, at Nakaaalam.} [6]

Dito, ang {**pinakamatibay na hawakan**} ay ang ***Tawhīd***, (ang pagsasaksi na ***'Lā ilāha illāllāh'***), na kung saan ay binubuo ng dalawang haligi. Ang una ay ang ***Kufr-Bit-Tāghūt***, at ito ang nilalaman ng ***'Lā ilāha'.*** Ang pangalawang haligi ay ang ***īmān*** Kay Allāh (ﷻ), at ito ang nilalaman ng '***illāllāh***'. Kung gayon, walang Islām kung walang paghawak sa pinakamatibay na hawakan (ang salita ng *Tawhīd*), at ang alipin ay hindi makakahawak sa pinakamatibay na hawakan maliban siya ay mag-*Kufr* sa *Tāghūt*.

Ito ay isang tanyag na kautusan at sinusunod; napagkaisahan, kilala sa *Dīn* sa pamamagitan ng *Dharūrah* (pangangailangan); walang sinoman na binigyang liwanag Ni Allāh (ﷻ) ng *Tawhīd* sa kanyang puso ang makikipagtalo dito.

[5] Tingnan ang *Hāshiyah Kitāb at-Tawhīd* ni ibn Qāsim

[6] Sūrah al-Baqarah 2:256

Para makapag-*Kufr* sa *Tāghūt* - O' alipin Ni Allāh (ﷻ) - nararapat na malaman mo ang kahulugan ng *Tāghūt*, ang mga uri nito, at ang mga ulo nito, kasama ang mga katangian ngvdi-pagsampalataya dito. Nang sa gayon ay matupad mo ng ganap ang haligi na ito ng *Kufr-Bit-Tāghūt* at bilang resulta ay maging isa kang tunay na *Muwahhid*.

Ang Pangwika at Pang-Shar'i na Depinisyon ng Tāghūt

Ang *Tāghūt* sa Pangwika: siya ay lumabis, at lumampas; siya ay lumampas; *Tughyān*: paglampas sa mga limitasyon. Kaya anoman ang lumalampas sa mga limitasyon at mga hangganan ay mayroong *Taghā* at siya ay *Tagh*; at *Taghā al-bahr*, kapag ang mga alon ay magsimula ng lumaki papaitaas, katulad ng Kanyang (ﷻ) Sinasabi:

إِنَّا لَمَّا طَغَا ٱلْمَآءُ حَمَلْنَٰكُمْ فِى ٱلْجَارِيَةِ

{Katotohanan, nang ang tubig ay *Taghā*, Aming dinala ang inyong mga ninuno sa barkong panglayag.} [7]

Ibig sabihin: nang ang tubig ay tumaas at lumampas sa normal nitong mga limitasyon, dinala namin si Nuh (*'alayhis-Salām*) at ang mga mananampalataya sa barko. Ang (salitang) *Tāghtūt* ay kinalap mula sa *Tughān*. Ang *Tāghūt* ay maaaring maging pang-isahan, o pangmaramarihan, at panlalaki o pambabae; ang pangmaramihan ng ***Tāghūt*** ay ***Tawāghīt***. [8]

Ang kahulugang pang-*Shar'ī* ay ipinaliwanag ni Shaykhu'l-Islām Ibn Taymiyyah sa kanyang pananalita: "Ang *Tāghūt* ay mula sa *Tughyān*, at ang *Tughyān* ay ang paglampas sa mga limitasyon at mga hangganan. Kung gayon, ang *Ma'bud* (bagay na sinasamba) maliban Kay Allāh (ﷻ), kapag hindi niya inaayawan iyan na mangyari - siya ay isang *Tāghūt*. At ang isang sinusunod sa pagsuway Kay Allāh (ﷻ) ay isang *Tāghūt*. Para sa kadahilanang iyan - ang isang naghu-Hukm sa pamamagitan ng iba maliban sa Aklat Ni Allāh (ﷻ) ay isang *Tāghūt*, at si Fir'awn at 'Ād ay mga *Tughāh*." [9]

[7] Sūrah al-Haqqah 69:11

[8] Tingnan ang *Lisān al-'Arab* at *As-Sihah*

[9] Tingnan ang *Majmū' al-Fatāwā*

Si Imām Muhammad Ibn 'Abdi'l-Wahhāb ay nagsabi: "Ang *Tāghūt* ay pangkalahatan sa lahat nang sinasamba maliban Kay Allāh (ﷻ)." [10]

Sinabi ni Shaykh 'Abdullāh Ibn 'Abdur-Rahmān Aba Butayn: "Kasama sa *Tāghūt* ang lahat ng *Ma'bud* maliban Kay Allāh (ﷻ) at lahat ng ulo ng Dhalālah (pagkaligaw) na nananawagan sa kasinungalingan at pinagaganda ito, at lahat ng mga nagtatakda ng mga pagbabatas ng Jahiliyyah para sa mga tao para humatol sa kanilang mga sarili sa pamamagitan nito. Kasama [rin] ang mga manghuhula, mga salamangkero, mga tagapagtanggol ng mga diyos-diyosan, at yaong mga nananawagan sa pagsamba sa mga libingan." [11]

Binanggit ni Shaykh Sulaymān Ibn Sahman: "Maraming mga pananalita ang mga *Salaf* patungkol sa depinisyon ng *Tāghūt*, at ang pinakamainam sa mga nasabi na ay kung ano sinabi ni Ibnu'l-Qayyim (*rahimahullāh*) sa *I'lām al-Muwaqqi'īn:* "Ang ***Tāghūt*** ay ang anomang bagay na kung saan ang alipin ay lumalabag sa mga limitasyon sa pamamagitan ng pagsamba, pagsunod, o pagtalima. Kaya, ang Tāghūt ng sinomang mga tao ay siya na hinihingian nila ng paghatol maliban Kay Allāh (ﷻ) at ng Kanyang Sugo (ﷺ), o siya na kanilang sinasamba kasabay Ni Allāh (ﷻ), o siya na kanilang sinusunod ng walang gabay mula Kay Allāh (ﷻ), o siya na kanilang sinusunod sa bagay na hindi nila alam na ito ay pagtalima Kay Allāh (ﷻ).' " [12]

Ang mga Uri at mga Ulo ng *Tawāghīt*

"Ang *Tāghūt* ay mayroong tatlong uri: (1) ang *Tāghūt* ng pagbabatas, (2) ang *Tāghūt* ng pagsamba, (3) ang *Tāghūt* ng pagtalima at pagsunod." [13]

Ang *Tawāghīt* ay marami subali't ang kanilang mga ulo ay lima:

Una: **ang *Shaytān* na nananawagan sa pagsamba sa iba maliban Kay Allāh (ﷻ)**. Winika Ni Allāh (ﷻ):

---

[10] Tingnan ang *Kitāb at-Tawhīd*

[11] Tingnan ang *Ad-Durar as-Saniyyah*

[12] Ibid.

[13] Ibid.

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ أَن لَّا تَعْبُدُوا۟ ٱلشَّيْطَٰنَ ۖ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝

{Hindi ba't ipinag-utos Ko sa inyo, O' mga anak ni Ādam, na huwag ninyong sasambahin ang Shaytān, [dahil] katotohanan, siya sa inyo ay malinaw na kaaway.} [14]

Samakatuwid ang *Shaytān* ay ang pinakamalaking *Tāghūt*, na kung saan ay laging nagpipilit sa pagliligaw sa mga tao mula sa pagsunod Kay Allāh (ﷻ). At mayroong mga tao na nakikibahagi sa *Shaytān* sa paglilihis sa mga tao mula sa pagsunod Kay Allāh (ﷻ); pati rin sila ay mga Tāwāghīt.

Pangalawa: **ang pinuno na nagbabago ng mga pagbabatas Ni Allāh (ﷻ).** Winika Ni Allāh (ﷻ):

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا۟ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُوٓا۟ إِلَى ٱلطَّٰغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوٓا۟ أَن يَكْفُرُوا۟ بِهِۦ وَيُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلَٰلًۢا بَعِيدًا

{Hindi mo ba nakita yaong mga nag-aangkin na sumampalataya sa kung anong ipinahayag sa iyo, [O' Muhammad], at sa kung anong ipinahayag na nauna sa iyo? Ninanais nilang magtungo sa *Tāghūt* para sa paghu-Hukm (i.e. pagkuha ng pagbabatas maliban sa kung ano ang ipinahayag Ni Allāh ﷻ), samantalang sila ay pinag-utusan na mag-Kufr dito; at ninanais ni Shaytān na iakay sila sa malayong pagkaligaw." [15]

Mula sa mga ito ay ang mga ulo ng mga estado at mga gobyerno, mga hari at mga lider na pinapalitan (*Tabdīl*) ang mga pagbabatas Ni Allāh (ﷻ) sa pamamagitan ng mga inimbentong mga batas na gawang-tao, mga nakaugaliang pagbabatas at mga tradisyon ng tribo, o pagbuwag sa mga ginawang mga pagbabatas, tulad ng pag-alis sa *Hudūd*, *Jihād*, at *Zakāt*.

Pangatlo: **Sinoman ang mag-Hukm sa pamamagitan ng iba maliban sa kung anong ipinahayag Ni Allāh (ﷻ).** Winika Ni Allāh (ﷻ):

---

[14] Sūrah Ya-Sīn: 60

[15] Sūrah an-Nisā' 4:60

وَمَن لَّمْ يَحْكُم بِمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ

{At sinoman ang hindi mag-Hukm (magbatas, magpasya) sa pamamagitan ng kung anong ipinahayag Ni Allāh (ﷻ) - kung gayon sila yaong mga Kāfirūn.} [16]

Sinabi ni Ibn Al-Qayyim: "Sinoman ang kumuha ng pagbabatas sa kanyang pakikipagtalo nang naaayon sa iba maliban Kay Allāh (ﷻ) at sa Kanyang Sugo (ﷺ) - ay humatol nang naaayon sa *Tāghūt*; at katotohanan, siya ay pinag-utusan na mag-*Kufr* dito. Ang alipin ay hindi magkakaroon ng *Kufr* sa *Tāghūt* hanggang sa ibigay niya ang lahat ng paghahatol para Allāh (ﷻ)." [17]

Samakatuwid, kapag ang isang namumuno o isang huwes ay nagbatas sa pagitan ng dalawang grupong may alitan nang naaayon sa iba maliban sa kung anong ipinahayag Ni Allāh (ﷻ) - tulad halimbawa, siya ay humatol sa pamamagitan ng mga batas na gawang tao o batas na kinaugalian o ang kanyang kapritso [18] - siya ay nagkapag-Murtadd sa *Dīn* Ni Allāh (ﷻ) at naging isang Tāghūt. Gayon din, bawat isa na pumunta sa pinunong ito sa pamamagitan ng iba maliban sa kung anong ipinahayag Ni Allāh (ﷻ) para maghangad ng paghahatol, mula sa magkaaway na partido - ay mga ***Kuffār***. Winika Ni Allāh (ﷻ):

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا

{Ngunit hindi, sa pamamagitan ng iyong Panginoon, hindi sila mananampalataya hanggang sa gawin ka nila, [O' Muhammad], na tagapaghatol tungkol sa kung anong kanilang pinagtatalunan sa kanilang mga sarili at pagkaraan ay wala silang makitang paghihirap sa kanilang mga sarili mula sa kung anong iyong inihatol at magpasakop ng [buong]

[16] Sūrah al-Mā'idah 5:44

[17] Tingnan ang *Tariq al-Hijratayn*

[18] Sa kanyang Tafsīr ng Āyah: {**At sinoman ang hindi mag-Hukm sa pamamagitan ng kung ano ang ipinahayag Ni Allāh (ﷻ) - kung gayon sila yaong mga *Kāfirūn*.**} Si Al-Baghāwi (D. 516H) ay nagsalaysay mula sa isang grupo ng mga iskolar na: "Ito ay kapag - siya ay [humuhusga sa isang kaso at] sumalungat sa pagbabatas Allāh (ﷻ) nang sinasadya. Subali't kung hindi malinaw sa kanya ang usapin o siya ay nakagawa ng pagkakamali sa interpretasyon, kung gayon hindi ito magagamit." (ed.)

pagpapakumbaba.} [19]

Kaya pinawalang bisa Ni Allāh (ﷻ) ang ***īmān*** mula sa kanila sapagkat hindi sila nag-*Hukm* (humatol, nagbatas) ng naaayon sa Batas Ni Allāh (ﷻ) sa pagitan ng kanilang mga sarili, sa kaparehong paraan paanong pinawalang saysay Ni Allāh (ﷻ) ang ***īmān*** ng sinomang magtutungo sa *Tāghūt* para maghangad ng isang pagbabatas o naglayon o nagnais na pumunta dito, tulad ng nabanggit sa naturang *Āyah*:

يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُوٓاْ إِلَى ٱلطَّٰغُوتِ

{Ninanais nilang magtungo sa *Tāghūt* para sa paghu-Hukm (i.e. pagkuha ng pagbabatas maliban sa kung ano ang ipinahayag Ni Allāh ﷻ).} [20]

Pang-Apat: **Sinoman ang mag-angkin ng kaalaman sa hindi-nakikita**. Winika N Allāh (ﷻ):

قُل لَّا يَعْلَمُ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ٱلْغَيْبَ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

{Sabihin, 'Walang sinoman sa mga kalangitan at sa kalupaan ang nakaaalam sa *Ghayb* (hindi nakikita) maliban Kay Allāh (ﷻ), at hindi nila nakikita kaylan sila bubuhayin muli.'} [21]

Kaya sinoman ang mag-angkin na nalalaman ang ***Ghayb*** (di-nakikita) ay isang *Tāghūt*. Sapagkat ginawa niya ang kanyang sarili na katambal Ni Allāh (ﷻ) at nag-aangkin ng isang katangian mula sa mga Katangian ng ***Rububiyyah.*** Sinabi ng ***Al-Haqq*** (ﷻ):

وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ

{At nasa Kanya (ﷻ) ang mga susi ng *Ghayb*; walang sinoman ang nakaaalam sa mga ito maliban sa Kanya (ﷻ).} [22]

---

[19] Sūrah an-Nisā' 4:65

[20] Sūrah an-Nisā' 4:60

[21] Surah an-Naml 27:65

[22] Sūrah al-An'am 6:59

At Winika Niya (ﷻ):

عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ فَلَا يُظۡهِرُ عَلَىٰ غَيۡبِهِۦٓ أَحَدًا

{[Siya ang] Nakaaalam ng *Ghayb,* hindi Niya ibinubunyag ang Kanyang [Kaalaman sa] *Ghayb* sa kaninoman.} [23]

At kaya pinasisinungalingan ng nag-aangkin na may kaalaman sa *Ghayb* ang Banal na Qur'ān. Ito ay isang obligasyon sa isang Muslim na bigyang babala ang sinoman mula sa pagpunta sa kanino mang nag-aangkin na nalalaman ang *Ghayb*, tulad ng salamangkero (*magician*), mangkukulam, at manghuhula. At magbabala rin mula sa paniniwala sa kanilang mga sinasabi. Ang Rasūlullāh (ﷺ) ay nagsabi:

مَنْ أَتَى عَرَّافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً

"Sinoman ang magtungo sa isang manghuhula at nagtanong sa kanya tungkol sa anomang bagay, ang kanyang Salāh ay hindi matatanggap sa loob ng 40 gabi." [24]

At siya (ﷺ) ay nagsabi:

من أتى كاهنا أو عرافا فصدقه فقد كفر بما أنزل على محمد

"Sinoman ang magtungo sa isang mangkukulam o manghuhula at naniwala sa kanya - ay nag-Kufr sa kung anong ipinahayag kay Muhammad (ﷺ)." [25]

Samakatuwid, ang pagpunta pa lamang sa mga salamangkero, mangkukulam at manghuhula ay dahilan para hindi matanggap ang *Salāh*. At kapag iyan ay nasamahan pa ng paniniwala sa kanilang sinasabi - kung gayon iyan ay magiging dahilan para sa *Kufr*.

---

[23] Sūrah al-Jinn 72:26

[24] Koleksiyon ni Muslim

[25] Kinolekta ni Ahmad at iba pa. Ang *Hadīth* na ito ay *Hasan*.

Panglima: **Sinoman ang sinasamba maliban Kay Allāh (ﷻ) at siya siya nalugod**, o sino mang manawagan sa mga tao para sa pagsamba sa kanyang sarili. Ang ebidensiya ay ang Kanyang (ﷻ) salita:

وَمَن يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّيٓ إِلَٰهٌ مِّن دُونِهِۦ فَذَٰلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلظَّٰلِمِينَ

{At sinoman mula sa kanila ang magsabi, 'Katotohanan, ako ay isang diyos maliban sa Kanya' - ang isang iyan ay gagantimpalaan Namin ng Impiyerno. Sa gayon Namin ginagantimpalaan ang mga Dhālimūn (mga makasalanan, mga politeista).} [26]

Samakatuwid ang 'ibādah ay isang karapatan na pagmamay-ari ng Dakilang Allāh (ﷻ) at walang sinoman ang may karapatan na manawagan sa pagsamba sa kanyang sarili o sa pagsamba sa iba maliban Kay Allāh (ﷻ). Kaya sinoman ang gumawa niyan o hindi ginagawa iyan ngunit nalulugod na siya ay sinasamba - ay isang ***Tāghūt***.

Sinabi ni Ibn 'Atiyyah na si Al-Qādi Abu Muhammad ay nagsabi: "Sinoman ang sinasamba maliban Kay Allāh (ﷻ) ay isang *Tāghūt;* at ang markang ito ay tama kaugnay sa bawat isa na kung saan ay sinasamba at nalugod diyan, tulad ng kina Fir'awn at Nimrud. Subali't sa sinomang hindi nalugod sa ganyan, tulad nina 'Uzayr at 'Isā ('alayhimās-Salām) - ito ay hindi magagamit." [27]

Ito ang limang mga Ulo ng ***Tāghūtiyyah*** na binanggit ni Shaykh Muhammad Ibn 'Abdil-Wahhāb sa kanyang akda. At ang mga Tawāghīt sa ngayon ay napakarami. Mula sa kanila: ang grupo ng lehislatura (ang parliamento) na bumabalangkas ng imbentong batas na gawang-tao para gamitin sa pag-Hukm (pagbabatas, pagpapasya) sa mga tao, bilang kapalit ng ***Sharī'ah*** Ni Allāh (ﷻ). Kasama dito ang UN Security Council at ang International Court of "Justice". Ang lahat ng mga kinatawang ito ay nananawagan sa pagsamba at pagtalima sa iba maliban Kay Allāh (ﷻ) at sa pagaunod at pagbabatas sa pamamagitan ng iba maliban sa Batas Ni Allāh (ﷻ). At mula sa mga Tawāghīt ngayon ay ang Ministry of Security, Defence at Interior na kung saan ay lumalaban sa ***Sharī'ah*** Ni Allāh (ﷻ) at ipinatutupad ang mga hatol ng mga

[26] *Sūrah* al-Anbiyā' 21:29

[27] Tingnan ang *Al-Muharrar al-Wajiz fi Tafsīr al-Kitāb al-'Azīz*

korte at mga namamahala sa pagsasakatuparan ng mga batas na gawang-tao... At mula sa mga *Tawāghīt* ay ang diyos-diyosan ng demokrasya, pagkamakabayan at nasyunalismo. At marami pang iba mula sa mga makabagong ***Tawāghīt***.

Ang Deskripsiyon ng *Kufr Bit- Tāghūt* (Paano ang Pagsasagawa ng *Kufr Bit-Tāghūt*):

Sinabi ni Shaykh Muhammad Ibn 'Abdi'l-Wahhāb (*rahimahullāh*):

"Patungkol sa pagsasalarawan ng ***Kufr Bit- Tāghūt***, kung gayon katotohanan, ito ay ang maniwala ka na ang pagsamba sa iba maliban Kay Allāh (ﷻ) ay walang saysay at ang pag-iwan dito, at ang mapoot na ito ay ginagawa, at ang pagdideklara ng *Takfīr* sa mga tao nito at magkaroon ng poot sa kanila. Patungkol sa kahulugan ng ***Īmān*** Kay Allāh (ﷻ), kung gayon katotohanan, ito ay ang maniwala ka na Si Allāh (ﷻ) lamang ang tanging nararapat na sambahin at hindi ang sinoman maliban sa Kanya, at ang pakalinisin ang lahat ng uri ng mga pagsamba para sa Kanya, at pawalang saysay ito mula sa lahat ng iba pang sinasamba maliban sa Kanya (ﷻ), at ang mahalin at makianib sa mga tao ng ***ikhlās;*** at ang mapoot at gawing kaaway ang mga tao ng ***shirk***. Ito ang Millah ni Ibrāhīm ('alayhis-Salām) na kung saan tanging isang tanga lamang ang mag-iiwan. At ito ang halimbawa na Sinabi sa atin Ni Allāh (ﷻ) sa Kanyang Salita:

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ إِذْ قَالُوا۟ لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءَٰٓؤُا۟ مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةُ وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥٓ

{Katotohanan mayroong isang magandang halimbawa para sa inyo mula kay Ibrāhīm at ng mga yaong kasama niya, nang kanilang sabihin sa kanilang mamamayan: 'Katotohanan, kami ay malaya mula sa inyo at sa anomang inyong sinasamba maliban Kay Allāh (ﷻ). Kayo ay aming iwinaksi at nagkaroon sa pagitan namin at ninyo, ng poot at galit magpakaylan man, hanggang sa kayo ay manampalataya Kay Allāh (ﷻ) lamang.} [28]

[28] Al-Mumtahinah 60:4

Sinabi rin niya: "Ang kahulugan ng ***Kufr Bit-Tāghūt*** ay - na ikaw ay umiwas mula sa lahat ng mga pinaniniwalaan maliban Kay Allāh (ﷻ), ito man ay isang *Jinn* o isang tao o isang puno o isang bato o iba pa kaysa riyan. At sumaksi ka sa Kufr nito at pagkaligaw, at na ikaw ay napopoot dito, kahit pa siya ay ang iyong ama o kapatid." [29]

Si Shaykh Sulaymān Ibn Sahmān ay nangusap: "Siya (ﷻ) ay nagsabi:

وَٱلَّذِينَ ٱجْتَنَبُوا۟ ٱلطَّٰغُوتَ أَن يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ لَهُمُ ٱلْبُشْرَىٰ ۚ فَبَشِّرْ عِبَادِ

{At yaong mga umiiwas sa *Tāghūt*, baka kanila itong masamba, at pagkaraan ay bumalik Kay Allāh (ﷻ) - para sa kanila ay magandang balita. Kaya ibigay ang magandang balita sa Aking mga alipin.} [30]

Ang mga Āyat na ito ay naglalaman ng patunay para iwasan ito - ibig sabihin ang ***Tāghūt*** - mula sa maraming mga anggulo. At ang pakahulugan sa salitang "iwasan" ay ang magalit dito at magkaroon ng poot dito sa pamamagitan ng puso, at isumpa at laitin ito sa pamamagitan ng dila at tanggalin ito depende sa kakayanan at humiwalay mula dito. Kaya sinoman ang nagsasabing umiiwas sa Tāghūt subali't hindi ginagawa ang [lahat ng] mga iyan, ay hindi tapat [sa kanyang sinasabi]." [31]

Gayon man, hindi sapat na isabuhay ang haligi ng *Kufr Bit-Tāghūt* sa pamamagitan lamang ng pag-*Takfīr* sa *Tawāghīt*. Sa halip, ito ay obligasyon na ideklara ang *Takfīr* sa kanila at sa kanilang mga tagasunod. At ang mga tagasunod ng Tawāghīt ay yaong inililihis ang pagsamba sa Tawāghīt at tumatalima sa kanila at sumusunod sa kanila -- sa anomang anyo na kinakailangan. Ito man ay sa pamamagitan ng pagpapatirapa sa Tāghūt o sa paghahangad ng isang pagbabatas at pagpapasya mula rito o sa pagtalima dito bilang pagsuway Kay Allāh (ﷻ) o iba pa maliban diyan.

Mula sa mga tagasunod ng mga makabagong *Tawāghīt:* ang kanilang mga sundalo at mga militar, ang kanilang mga tauhan at mga bantay seguridad, ang kanilang media, mga iskolar at ang kanilang mga mufti, atbp., -- ang mga

---

[29] Tingnan ang *Ad-Durār as-Saniyyah*

[30] Az-Zumar 39:17

[31] *Ad-Durār as-Saniyyah*

Muwahhid ay walang pagdududa diyan na sila ay mga Kuffār.

Si Shaykh 'Abdur-Rahmān Ibn Hasan Ibn Muhammād Ibn 'Abdi'l-Wahhāb ay nagsabi: "Kung alam ng tao ang ***'Lā ilāha illāLlāh'***, kung gayon malalaman niya na sinoman ang nagdududa o hindi sigurado patungkol sa *Kufr* ng sinomang nagtatambal ng iba Kay Allāh (ﷻ) - ay hindi nag-Kufr sa *Tāghūt*." [32]

Patungkol sa rurok ng *Kufr Bit- Tāghūt*, kung gayon, ito ay ang pakikipaglaban sa Tawāghīt at sa mga tagasunod ng Tawāghīt upang maitaas ang Salita Ni Allāh (ﷻ). Kanyang (ﷻ) Sinabi:

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُقَـٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُقَـٰتِلُونَ فِى سَبِيلِ ٱلطَّـٰغُوتِ فَقَـٰتِلُوٓا۟ أَوْلِيَآءَ ٱلشَّيْطَـٰنِ ۖ إِنَّ كَيْدَ ٱلشَّيْطَـٰنِ كَانَ ضَعِيفًا

{Yaong mga sumasampalataya ay nakikipaglaban para sa Kapakanan Ni Allāh (ﷻ), at yaong mga *Kuffār* ay nakikipaglaban para sa kapakanan ng *Tāghūt*. Kaya makipaglaban laban sa mga kakampi ng *Shaytān.* Katotohanan, ang plano ng *Shaytān* ay palagi nang mahina.} [33]

At ito ay mahalagang banggitin na mula sa pinakamahalagang pangangailangan para maiwasan ang makabagong *Tawāghīt* ay ang paghiwalay mula sa kanila at sa kanilang mga tagasunod, at huwag mamuhay na kasama sila at huwag manirahan kasama sila at ang iwanan sila at magsagawa ng Hijrah mula sa kanilang mga lupain. Ang mga ito ay kinakailangan para sa sinomang nagnanais na tuparin ang::

وَٱلَّذِينَ ٱجْتَنَبُوا۟ ٱلطَّـٰغُوتَ

{At yaong mga umiiwas sa *Tāghūt*, } [34]

At ang:

ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَٱجْتَنِبُوا۟ ٱلطَّـٰغُوتَ

---

[32] Ibid.

[33] Sūrah an-Nisā' 4:76

[34] Sūrah az-Zumār 39:17

{…Sambahin Si Allāh (ﷻ) at umiwas sa Tāghūt…}" [35]

At ang *Hijrah* mula sa mga lupain ng Kufr na puno ng lahat ng uri ng mga *Tawāghīt* patungo sa *Daru'l-Islām* na malaya sa mga *Tawāghīt*. Winika Niya (ﷻ) tungkol sa sinabi at ginawa ni Ibrāhīm (*'alayhis-Salām*) sa Tawāghīt ng kanyang mga mamamayan:

وَأَعۡتَزِلُكُمۡ وَمَا تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدۡعُواْ رَبِّي عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّي شَقِيّٗا

{At iiwanan ko kayo at yaong inyong dinadalanginan maliban Kay Allāh (ﷻ) at ako ang mananalangin sa aking Panginoon. Inaasahan ko na hindi ako malulungkot sa pananalangin sa aking Panginoon.} [36]

At ang Propeta (ﷺ) ay nagsabi:

أنا بريء من كل مسلم يقيم بين أظهر المشركين

"Ako ay malaya [ie. hindi responsable] sa lahat ng mga Muslim na namumuhay sa gitna ng mga Mushrikīn." [37]

Sinabi ni Ibnu'l-Qayyim: "Pinagbawalan ng Rasūlullāh (ﷺ) ang mga Muslim mula sa paninirahan kasama ng mga *Mushrikīn* kung may kakayanan siyang layasan sila." Pagkaraan ay sumangguni siya (*rahimahullāh*) sa *Hadīth* na ito at sa iba pang *Ahādīth*. [38]

At ang lahat ng pagpupuri ay para lamang Kay Allāh (ﷻ) - na binuksan Niya para sa mga Muslimīn ngayon ang mga lupain ng *Hijrah* at *Jihād*: Ang Islamikong Khilāfah sa pamamaraan ng Propeta, na pinamamahalaan sa pamamagitan ng Sharī'ah Ni Allāh (ﷻ) sa loob nito. Ang Islām dito ay nangingibabaw at ang *Kufr* ay napigilan nang walang lugar para sa anomang *Tāghūt* o mga tagasunod nito. Nawa'y pangalagaan Ni Allāh (ﷻ) ang Estado ng Islām, panatilihin ang lilim nito, ipahiya ang mga kaaway at mga kalaban

[35] Sūrah an-Nahl 16:36

[36] Sūrah Maryam 19:48

[37] Kinolekta nina Abū Dāwūd at At-Tirmidhī. Ang *Hadīth* na ito ay *Sahīh*.

[38] Tingnan ang *Zād al-Ma'ad fī Hadyi Khayr al-'Ibād.*

nito, at sanhiin ang mga kalalakihan nito para lipulin ang bawat *Tawāghīt* sa mundo.

Mahalagang Payo

Magtatapos tayo sa pamamagitan ng payo ni Imām Muhammad Ibn 'Abdi'l-Wahhāb (*rahimahullāh*), na kung saan sinabi niya: "O aking mga kapatid! Allāh, Allāh! Humawak sa pundasyon ng inyong ***Dīn;*** sa unahan nito, sa hulihan nito, sa kalagitnaan nito, at sa ulo nito:: ang pagsaksi na ***'Lā ilāha illāLlāh'***. Alamin ang kahulugan nito, mahalin ito, mahalin ang mga tagasunod nito, at gawin ninyo silang mga kapatid, kahit pa sila ay (nasa) malayo. Mag-*Kufr* (huwag maniwala) sa mga *Tawāghīt* at magkaroon ng poot sa kanila at magalit sa kanila at sa sinomang nagmamahal sa kanila o nagtatanggol sa kanila o hindi nagdi-deklara ng *Takfīr* sa kanila o nagsasabing 'wala sa akin ang makipag-ugnayan sa kanila' o 'hindi ako papapanagutin Ni Allāh (ﷻ) patungkol sa kanila sa anomang bagay.'. Katotohanan, sinoman ang magsabi niyan ay umimbento ng kasinungalingan Kay Allāh (ﷻ). Higit pa riyan, papapanagutin siya Ni Allāh (ﷻ) at ginawang obligasyon ang pag-*Takfīr* sa kanila at ang pag-iwan sa kanila, kahit pa sila ay kanilang mga kapatid at mga anak. Kaya Allāh, Allāh! Kumapit ng mahigpit sa pundasyon ng inyong ***Dīn*** nang sa gayon maaaring makatagpo ninyo ang inyong Panginoon nang hindi nakagawa ng anomang ***Shirk*** sa Kanya (ﷻ). O' Allāh! Kunin mo kami bilang mga Muslimīn at isama kami sa mga matutuwid." [39]

[39] Tingnan ang *Ad-Durār As-Saniyyah*